

اسد و نسیم



اسد و نسیم

کتاب آسان اول
بیاید خواننده شویم

نویسنده:

عبدالحمید ممنون

با همکاری گوردن مگنی ، گریس مگنی
و مرئیتہ کوکینن



انترلیت فونڈیشن
پشاور ، پاکستان

۱۹۹۹/۱۳۷۷

حق چاپ به مؤسسه سواد آموزی لاوباك محفوظ است ، ۱۹۷۲/۱۳۵۰

حق تزئید در چاپ به مؤسسه IAM است ، ۱۹۹۹/۱۳۷۷

چاپ اول: مؤسسه سواد آموزی لاوباك محفوظ است ، ۱۹۷۲/۱۳۵۰

چاپ دوم: انترلیت فونڈیشن ، پوسٹ بکس ۸۷۹ یونیورسٹی ٹاؤن ،
پشاور ، پاکستان

رسام: گریس مگنی

ASAD AND NASIM

Easy Reader Book One

**A supplement to *Let's Become Literate:*
*A Literacy Primer For Adult Dari Speakers***

Written by Abdul Hamid Mamnoon

With Gordon Magney, Grace Magney
and Marjatta Kyyhkynen

**First Edition published in 1973 by Laubach Literacy
International,**

Box 131 Syracuse, New York 13210, USA

Revised Edition published in 1999 by InterLit Foundation

UPO Box 879, University Town, Peshawar, Pakistan

Copyright © 1972, Laubach Literacy International

Material added for this edition, Copyright © 1999, IAM

P.O. Box 625, Kabul, Afghanistan

Illustrations by Grace Magney

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Printed at: PanGraphics (Pvt) Ltd. Islamabad

ISBN 969-8343-08-3



نام این آدم اسد است.
اسد کار می کند.
او یک آدم پُرکار است.
اسد کار را دوست دارد.

پُرکار

کار

آدم

نام



اسد برادر دارد.

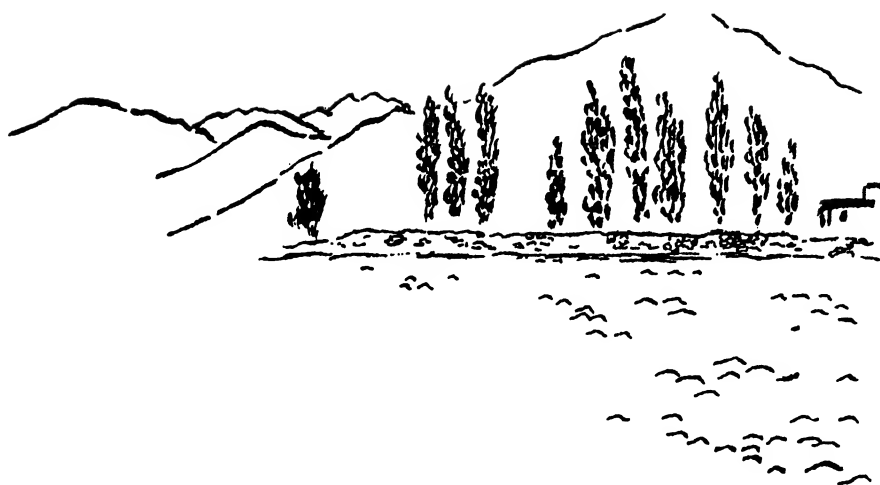
نام یک برادر اسد نسیم است.

نسیم یک آدم نیک است.

او با اسد کار می کند.

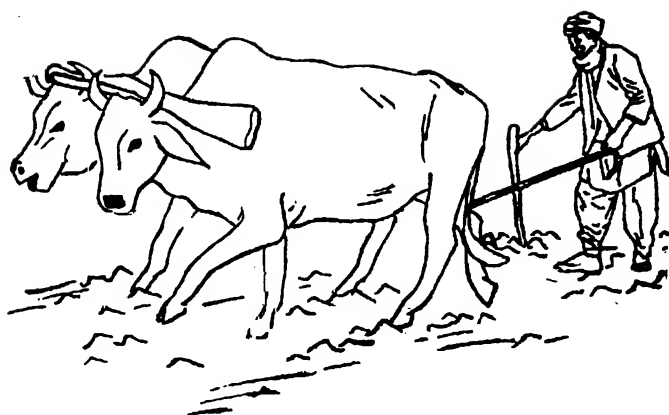
نیک

برادر



نسیم با اسد کُمک می کُند.
کُمک کردن کار نیک است.
این دو برادر در کُرد کار می کنند.
کُرد اسد و نسیم نزدیک دریا است.
نسیم آدم پُرکار است.

کُمک	کردن	دو	کُرد	می کنند
------	------	----	------	---------



نسیم کار کردن را دوست دارد.
او تمام روز کار می کند.
از این سبب مردم او را دوست
دارند. کار کردن خوب است.
کار کردن سبب نیک نامی است.

تمام	روز	سبب	مردم	خوب
------	-----	-----	------	-----

نسیم باسواد است.
 اسد باسواد نیست.
 اسد با کمک نسیم باسواد می شود.
 از این سبب نسیم یک آدم خوب
 است.
 او در درس با اسد کمک می کند.
 او با اسد کمک می کند تا باسواد
 شود. اسد نسیم را دوست دارد.

باسواد	نیست	می شود	درس
--------	------	--------	-----





آن دو برادر دو زن دارند.
زن اسد سکینه نام دارد.
نام زن نسیم نسرین است.
این دو زن در خانه کار می کنند.
سکینه و نسرین نان تیار می کنند.

خانه

نسرین

سکینه

دارند

نَسْرین باسواد نیست.
 او آرزو دارد با کَمک نسیم باسواد
 شَوَد.
 نسیم شبانه با نَسْرین کَمک می کند
 تا باسواد شَوَد.
 نَسْرین می داند باسواد شَدَن خوب
 است. او آرزو دارد باسواد شَوَد.



آرزو	شبانه	می داند	شَدَن
------	-------	---------	-------



نسیم برای نسّرن ماشینِ دوخت
 خریده است. نسّرن ماشینِ دوخت
 دارد. او با ماشین می دوزد.
 سَکینه تَکه را می بُرد.
 نسّرن تَکه را می دوزد.
 سَکینه و نسّرن تمام روز در خانه
 کار می کنند.

تَکه

خریده است

ماشینِ دوخت

می بُرد

پَس از کار سَکینه مانده می شَوَد.
 پَس از کار نَسَرین مانده می شَوَد.
 سَکینه و نَسَرین با زَرَمینه و نَبی
 بازی می کنند.
 نَسَرین مادر زَرَمینه است.
 سَکینه مادر نَبی است.
 این دو زَن زَرَمینه و نَبی را دوست
 دارند.

پَس	مانده	زَرَمینه	نَبی	بازی
-----	-------	----------	------	------





نَسْرین با نَبی توپ بازی می کُند.
نَبی توپ را به نَسْرین می آندازد.
نَسْرین توپ را پَس برای نَبی
می آندازد. نَسْرین می داند نَبی
توپ بازی را دوست دارد.
سکینه برای زَرَمینه تکه می بُرد.
زَرَمینه و سکینه با تکه بازی می کُند.

اسد و نسیم شبانه خانه می آیند.
این دو برادر پس از کار مانده به
خانه می آیند.



نبی و زرمینه نزدیک
اسد و نسیم می آیند.

اسد از دیدن نبی و زرمینه تازه
می شود. نسیم از دیدن نبی و
زرمینه تازه می شود. اسد و نسیم
نبی و زرمینه را دوست دارند.

تازه

دیدن

می آیند

پس از نان شب اسد سواد
 می آموزد. پس از نان شب نسرین
 سواد می آموزد. نسیم با اسد و
 نسرین در درس کمک می کند.
 نسیم آرزو دارد نسرین باسواد شود.
 باسواد شدن خوب است. تمام
 مردم دوست دارند باسواد شوند.



می آموزد

شب



